

## DISEGNO DI LEGGE

presentato dal Presidente del Consiglio dei ministri

(PRODI)

di concerto col Ministro degli affari esteri

(DINI)

col Ministro dell'interno

(NAPOLITANO)

col Ministro della difesa

(ANDREATTA)

e col Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica

(CIAMPI)

COMUNICATO ALLA PRESIDENZA IL 28 APRILE 1998

Finanziamento dei progetti di intervento coordinati dal  
Commissario straordinario del Governo per la prosecuzione  
del processo di ricostruzione dell'Albania

## INDICE

Relazione .....	<i>Pag.</i>	3
Relazione tecnica .....	»	5
Disegno di legge .....	»	42

ONOREVOLI SENATORI. - Il Senato della Repubblica, con ordine del giorno del 24 luglio 1997 (n. 9.2656.1) ha impegnato il Governo «a promuovere una forte ed articolata iniziativa dell'Unione europea, della comunità internazionale e dell'Italia, anche attraverso accordi bilaterali, per l'assistenza all'Albania e per la cooperazione con il popolo albanese ed a prestare assistenza, consulenza e collaborazione, sulla base di accordi con il Governo albanese, per la ricostruzione delle fondamentali istituzioni dello Stato: dalle forze armate alle forze di polizia, dall'organizzazione giudiziaria alla pubblica amministrazione, alla sanità, al sistema dell'istruzione».

In tale contesto, il Commissario straordinario per le iniziative italiane di supporto a favore dell'Albania, già nel corso del 1997, nell'ambito del mandato ricevuto con il decreto di nomina (decreto del Presidente della Repubblica 2 giugno 1997) ha promosso e coordinato con i dicasteri interessati numerosi interventi di emergenza, ritenuti indispensabili per la ripresa sociale, politica ed economica del Paese.

Superata l'emergenza, durante l'ultimo trimestre del 1997 è iniziata una nuova fase di collaborazione tendente alla riorganizzazione delle strutture fondamentali dello Stato albanese, attraverso interventi incisivi nei confronti delle varie amministrazioni. In tale quadro, il 18 settembre 1997 i Ministri dell'interno dei due Paesi hanno concordato e ratificato un protocollo d'intesa, per la riorganizzazione delle forze di polizia, divenuto operativo il successivo 16 ottobre allorchè la relativa missione, composta da personale e mezzi della Polizia di Stato, dell'Arma dei carabinieri e della Guardia di finanza, ha iniziato ad operare in Albania.

Nel contempo, il Commissario straordinario, il cui mandato è stato prorogato fino al 30 giugno 1998 con decreto del Presidente della Repubblica 30 dicembre 1997, in collaborazione con le amministrazioni competenti ed a seguito di specifiche richieste pervenute dalle autorità albanesi, ha elaborato un articolato piano di interventi nei settori di primario interesse per l'Albania che, oltre a quello dell'ordine pubblico appena interessato, riguarda l'organizzazione penitenziaria e giudiziaria, le finanze, la pubblica istruzione e l'istruzione universitaria, la sanità, l'agricoltura, i trasporti nonché la riorganizzazione più in generale della pubblica amministrazione.

Attesa l'inderogabile necessità di contribuire più incisivamente al processo di ricostruzione dell'Albania ed allo scopo di accelerare il ripristino di una democratica e pacifica convivenza della popolazione nonché il superamento della crisi socio-economica del Paese, il Governo, in sede di formazione del bilancio annuale e pluriennale dello Stato (legge finanziaria 1998), ha provveduto ad accantonare in Tabella A «indicazione delle voci da includere nel Fondo speciale di parte corrente», in corrispondenza del Ministero affari esteri, per il solo anno 1998, la somma di lire 60.000 milioni quale onere stimato per la realizzazione dei vari progetti d'intervento.

Con successivo protocollo d'intesa, ratificato a Roma il 3 marzo 1998, il Ministro degli affari esteri ed il Ministro di Stato per lo sviluppo e la cooperazione economica albanese, nel ribadire lo spirito di solidarietà e collaborazione che contraddistinguono i rapporti fra i due Paesi, hanno concordato gli interventi nei settori sopra menzionati nei limiti delle risorse finanziarie all'uopo accantonate.

L'articolo 1, comma 1, del presente disegno di legge autorizza una spesa di 60.000 milioni per il finanziamento dei progetti di intervento per la ricostruzione dell'Albania predisposti dai ministeri competenti e approvati dal Comitato *ex* articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica 30 dicembre 1997, presieduto dal Commissario straordinario del Governo, per un importo complessivo pari a lire 50.000 milioni.

Con il comma 3 si è inteso adottare una procedura analoga a quella prevista dall'articolo 2 del decreto-legge 27 ottobre 1997, n. 362, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 1997, n. 437, per rendere più snelle ed efficaci le procedure amministrative connesse alle spese da effettuarsi all'estero per tutti gli interventi previsti dal presente provvedimento nei casi in cui, per rapidità ed urgenza, sia necessario far ricorso all'istituto del «funzionario delegato» ai sensi dell'articolo 9 del decreto del Presidente della Repubblica 20 aprile 1994, n. 367.

L'articolo 2, comma 1, prevede la disponibilità, per il Presidente del Consiglio dei ministri, di una riserva per finanziare alcuni progetti non ancora definiti nel dettaglio ma previsti nel protocollo d'intesa, che siano finalizzati a garantire la riorganizzazione ed il consolidamento delle strutture ministeriali più importanti, mentre i commi 2 e 3 mirano a consentire il monitoraggio delle attività finanziate per individuare possibili economie, derivanti da ribassi ovvero dal defianziamento di iniziative in grave ritardo di realizzazione, per essere reimpiegate in altri interventi. Ciò per ottimizzare e velocizzare l'utilizzo delle risorse ed evitare diseconomie che potrebbero pregiudicare il contributo italiano alla ricostruzione dell'Albania.

L'articolo 3 proroga sino al 31 dicembre 1998 la possibilità, da parte delle amministrazioni pubbliche, di cedere a titolo gratuito mezzi e materiali dismessi a qualsiasi titolo dal patrimonio dello Stato ma comun-

que perfettamente efficienti, utili per consentire, ancora per lungo tempo, una migliore qualità dei servizi e dei quali l'Albania, nel processo di ricostruzione in corso, ha estremo urgente bisogno.

L'articolo 4 tende a superare una certa sperequazione in materia di trattamento economico determinatasi fra il personale delle varie amministrazioni in servizio in Albania.

Infatti, la missione interforze di polizia comandata per l'addestramento e la consulenza alla polizia albanese percepirà, in base a questa norma, le stesse indennità previste per il personale del Ministero della difesa impiegato nella «Delegazione italiana di esperti» (DIE) operante in Tirana.

Dette competenze decorreranno dal 17 aprile 1998, data di proroga e/o rinnovo del protocollo bilaterale relativo all'estensione temporale delle attività della missione stessa fino al 16 ottobre 1998.

In merito il Governo, nella seduta della Camera dei deputati del 10 marzo 1998, ha accolto la raccomandazione dell'Aula a rivedere complessivamente l'intera materia per tutto il personale impiegato nella missione italiana in Albania al fine di riequilibrare i diversi trattamenti economici.

A tale proposito soccorre l'articolo 56 della legge 10 ottobre 1986, n. 668, che recita: «Le norme previste dalla legge 8 luglio 1961, n. 642, si applicano anche agli appartenenti alla Polizia di Stato e al Corpo della Guardia di finanza».

L'articolo 5 prevede che l'onere per soddisfare l'esigenza in parola trova copertura finanziaria nella somma di importo pari alla autorizzazione di cui al comma 1, all'uopo allocata in Tabella A della legge finanziaria 1998, con riferimento alle previste «nuove finalizzazioni» del Ministero degli affari esteri e, segnatamente, agli «interventi a favore dell'Albania coordinati dal Commissario straordinario».

## RELAZIONE TECNICA

Con l'articolo 1 viene autorizzata la spesa nel limite di lire 60.000 milioni per l'anno 1998 al fine di finanziare i progetti d'intervento coordinati dal Commissario straordinario del Governo per la prosecuzione del processo di ricostruzione dell'Albania.

Di seguito, si riporta la tabella riepilogativa dei singoli progetti approntati dai Ministeri competenti con le indicazioni del relativo importo dal finanziare.

Alla relativa copertura si provvede mediante riduzione dello stanziamento iscritto nell'ambito dell'unità previsionale di base da parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica per l'anno 1998, allo scopo utilizzando parzialmente l'accantonamento relativo al ministero degli affari esteri.

MINISTERO	PROGETTO <i>Titolo</i>	ONERE PRESUNTO <i>(in milioni)</i>	NOTE
Interno	Formazione forze dell'ordine	13.000	
Grazia e Giustizia	Costruzione di un nuovo carcere	14.000	
Finanze	Riorganizzazione Amm.ne dogane	6.000	Durata della missione: sei mesi
Pubblica istruzione Murst	Interventi in distretti scolastici e cooperazione con Università albanesi	4.000	
Sanità	Predisposizione piano sanitario nazionale	7.000	
Politiche agricole	Corsi formativi per il personale	2.500	
Trasporti	Fornitura di materiale rotabile e apparecchiature	2.500	
Lavori pubblici	Spese tecniche generali di indagine per la costruzione di un carcere	1.000	

MINISTERO	PROGETTO <i>Titolo</i>	ONERE PRESUNTO <i>(in milioni)</i>	NOTE
Ministeri vari	Riorganizzazione delle amministrazioni statali, eventuali interventi strutturali, fornitura di attrezzature	10.000	
TOTALI . . .		60.000	

Dai prospetti che seguono si può rilevare l'analisi più dettagliata dei costi che ciascun Dicastero dovrà sostenere per l'esecuzione dei rispettivi progetti, con l'esclusione della voce «Ministeri vari» per lire 10 miliardi riservati per finanziare alcuni progetti, non ancora definiti nel dettaglio ma previsti nel protocollo d'intesa, finalizzati alla riorganizzazione e al consolidamento delle strutture ministeriali e che saranno ripartiti ai sensi dell'articolo 2 con apposito decreto del Presidente del Consiglio dei ministri.

#### MINISTERO DELL'INTERNO - RIORGANIZZAZIONE DELLE FORZE DI POLIZIA ALBANESE

##### 1. Presupposti generali

In ordine al protocollo d'intesa sottoscritto fra i Ministri dell'interno italiano e albanese, il 17 ottobre 1997 ha avuto inizio la missione italiana destinata a fornire la consulenza e l'assistenza per la riorganizzazione delle forze di polizia albanesi.

L'articolo 21 dell'accordo, nel fissare in sei mesi la durata della missione, prevede la possibilità di proroga in relazione all'andamento dei processi di attuazione del protocollo medesimo.

Nell'intento di completare l'opera intrapresa, l'accordo, scaduto il 16 aprile 1998, è stato prorogato di 60 giorni, decorrenti dal 17 aprile 1998 a seguito di scambio di lettere fra gli stessi Ministri, con l'impegno reciproco di sottoscrivere il nuovo protocollo, per la durata di sei mesi, sempre con decorrenza 17 aprile 1998. Inoltre l'accordo intergovernativo firmato il 3 marzo 1998 per l'Italia dal ministro Dini e per l'Albania dal ministro Meksi prevede, all'articolo 1, la prosecuzione delle attività relative alla ristrutturazione delle forze di polizia sulla base del precedente accordo sottoscritto il 17 settembre 1997.

Per il 1997, la copertura finanziaria della missione, nella misura di 5 miliardi, è stata assicurata dal decreto-legge 27 ottobre 1997, n. 362, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 1997, n. 437. L'articolo 3-bis del citato decreto-legge, in particolare, ha consentito la

conservazione degli stanziamenti non impegnati al 31 dicembre 1997 nel conto dei residui per essere utilizzati nel 1998.

La presente relazione si riferisce, pertanto, agli oneri da sostenere per il periodo 1° gennaio-16 ottobre 1998, al netto dei suddetti residui pari a circa lire 2.022 milioni, ponendosi la missione in linea di continuità con le iniziative e le attività avviate sin dal 17 ottobre 1997.

In particolare, gli oneri sono ripartiti in due periodi:

dal 1° gennaio al 16 aprile 1998, data di scadenza del primo protocollo d'intesa;

dal 17 aprile al 16 ottobre 1998, per ulteriori 180 giorni.

Sulla base di normali previsioni programmatiche, la spesa complessiva per il suddetto periodo ammonta al netto dei menzionati residui, a circa 13.000 milioni.

## 2. Spese per il personale

### a) Dati di base della componente

	7 mesi	3 mesi
		(*)
- Dirigenti/U. Superiori	9	9
- Commissari/U. Inferiori ed altre qualifiche	66	80
TOTALE . . .	75	89

(\*) la missione, per un periodo di circa tre mesi sarà integrata da 13 elementi della Guardia di finanza per estendere il controllo della frontiera marittima sull'intera costa albanese.

### b) Oneri:

Dal 17 aprile 1998 al personale della missione viene attribuito il trattamento economico di cui all'articolo 4 del presente provvedimento; la spesa complessiva per competenze al personale, comprensiva degli oneri assicurativi previsti dalla legge 18 maggio 1982, n. 301, ammonta a circa 9.548 milioni, come da seguente prospetto riepilogativo:

*Prospetto riepilogativo:* dei costi presunti concernenti il trattamento economico attribuito al personale della missione interforze e dei relativi oneri assicurativi di cui all'annesso 4.

(in milioni)

ENTI	PERIODI		TOTALE	NOTE
	1-1-98/16-4-98	17-4-98/16-10-98		
Polizia di Stato	516	1.320	1.836	Annesso 1 *
Arma dei carabinieri	300	832	1.132	Annesso 2 *
Guardia di finanza	2.108	4.472	6.580	Annesso 3 *
TOTALE GENERALE . . .			9.548	

\* Negli annessi la sigla *alse* sta per: *assegno di lungo servizio all'estero*.



## ANNESSO 1

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO - ALBANIA - POLIZIA DI STATO

(dal 1° gennaio 1998 al 16 aprile 1998)

*Ruolo dirigenti - Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo	Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
a	b	c	d	e*	f	g**	h	i***	j	k	l	m	k × l × m
90	1.800	162.000	108.000	100.000	8.000	1,5601962	12.482	3.495	300.000	415.976	106	3	132.280.498

*Ruolo funzionari e altre qualifiche - Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo	Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
a	b	c	d	e*	f	g**	h	i***	j	k	l	m	k × l × m
78	1.800	140.400	93.600	100.000	0	1,5601962	0	0	300.000	393.600	106	9	375.494.400

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito, con modificazioni, dalla legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – POLIZIA DI STATO

(dal 17 aprile 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ruolo dirigenti*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d + g + h)
90	1.800	162.000	150.000	12.000	1,5601962	18.722	5.242	173.965

Onere assegno lungo servizio all'estero (30 diarie missione)

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale
a	b	c	d = (a × b × c)
173.965	180	4	125.254.800

Onere indennità speciale (140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d + g + h)
126	1.800	226.800	113.400	113.400	1,5601962	176.926	49.539	339.866

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale	Spesa complessiva
a	b	c	d = (a × b × c)	(alse + ind. spec.)
339.866	180	4	244.703.231	369.958.031

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità, articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – POLIZIA DI STATO

(dal 17 aprile 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ruolo funzionari e altre qualifiche*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d + g + h)
78	1.800	140.400	150.000	–	1,5601962	0	0	140.400

Onere assegno lungo servizio all'estero (30 diarie missione)

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale
a	b	c	d = (a × b × c)
140.400	180	12	303.264.000

Onere indennità speciale (140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d + g + h)
109	1.800	196.200	98.100	98.100	1,5601962	153.055	42.855	294.011

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale	Spesa complessiva
a	b	c	d = (a × b × c)	(alse + ind. spec.)
294.011	180	12	635.063.148	938.327.148

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità, articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ANNESSO 2

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO - ALBANIA - ARMA DEI CARABINIERI

(dal 1° gennaio 1998 al 16 aprile 1998)

*Ufficiali inferiori e altre qualifiche - Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo	Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
a	b	c	d	e*	f	g**	h	i***	j	k	l	m	k × l × m
78	1.800	140.400	93.600	100.000	0	1,5601962	0	0	300.000	393.600	106	5	208.608.000

*Ufficiali Superiori - Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo	Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
a	b	c	d	e*	f	g**	h	i***	j	k	l	m	k × l × m
90	1.800	162.000	108.000	100.000	8.000	1,5601962	12.482	3.495	300.000	415.976	106	2	88.186.999

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

Segue ANNESSO 2

## ONERI ASSICURATIVI

*(dal 1° gennaio 1998 al 16 aprile 1998)*

Personale	Oneri retributivi		Numero	Totale Oneri retributivi
Ufficiali Superiori	90.000.000	10	2	1.800.000.000
Ufficiali Inferiori + altri	52.000.000	10	5	2.600.000.000
TOTALE			7	4.400.000.000
CALCOLO DEL PREMIO				
	4.400.000.000	0,00246	0	10.824.000
	10.824.000		365	29.655
	29.655		106	3.143.408

## ONERI PER AVVICENDAMENTI E VIAGGI

*(dal 1° gennaio 1998 al 16 aprile 1998)*

a	Importo viaggio aereo (a/r)	1.372.350
b	Numero personale	7
c	Numero viaggi (a/r)	1
d	Totale complessivo d = (a b c)	9.606.450

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – ARMA DEI CARABINIERI

(dal 17 aprile 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ufficiali inferiori e altre qualifiche*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d + g + h)
78	1.800	140.400	150.000	–	1,5601962	0	0	140.400

Onere assegno lungo servizio all'estero (30 diarie missione)

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale
a	b	c	d = (a × b × c)
140.400	180	7	176.904.000

Onere indennità speciale (140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d + g + h)
109	1.800	196.200	98.100	98.100	1,5601962	153.055	42.855	294.011

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale	Spesa complessiva
a	b	c	d = (a × b × c)	(alse + ind. spec.)
294.011	180	7	370.453.503	547.357.503

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità, articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – ARMA DEI CARABINIERI

(dal 17 aprile 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ufficiali superiori*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d + g + h)
90	1.800	162.000	150.000	12.000	1,5601962	18.722	5.242	173.965

Onere assegno lungo servizio all'estero (30 diarie missione)

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale
a	b	c	d = (a × b × c)
173.965	180	3	93.941.100

Onere indennità speciale (140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d + g + h)
126	1.800	226.800	113.400	113.400	1,5601962	176.926	49.539	339.866

Quota giornaliera	Giorni	Unità	Spesa totale	Spesa complessiva
a	b	c	d = (a × b × c)	(alse + ind. spec.)
339.866	180	3	183.527.423	277.468.523

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità, articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

Segue ANNESSO 2

## ONERI ASSICURATIVI

(dal 17 aprile 1998 al 16 ottobre 1998)

Personale	Oneri retributivi		Numero	Totale Oneri retributivi
Ufficiali Superiori	90.000.000	10	1	900.000.000
Ufficiali Superiori	55.500.000	10	2	1.110.000.000
Ufficiali Inferiori + altri	52.000.000	10	7	3.640.000.000
TOTALE			10	5.650.000.000
CALCOLO DEL PREMIO				
	5.650.000.000	0,00246	0	13.899.000
	13.899.000		365	38.079
	38.079		180	6.854.301



## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA

(dal 1° gennaio 1998 al 16 aprile 1998)

*Ufficiali Superiori – Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo
a	b	c	d	e *	f	g **	h	i ***	j
90	1.800	162.000	108.000	100.000	8.000	1,5601962	12.482	3.495	300.000

Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
k	l	m	o = (k × l × m)
415.976	106	2	88.186.999

*Ufficiali e altre qualifiche – Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo
a	b	c	d	e *	f	g **	h	i ***	j
78	1.800	140.400	93.600	100.000	0	1,5601962	0	0	300.000

Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva	Totale generale
k	l	m	o = (k × l × m)	
393.600	106	48	2.002.636.800	2.090.823.799

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA

(dal 17 aprile 1998 al 31 luglio 1998)

*Ufficiali inferiori e altre qualifiche*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d	e	f **	g	h **	(d+g+h)
78	1.800	140.400	150.000	–	1,5601962	–	–	140.400

ONERE ASSEGNO LUNGO SERVIZIO ALL'ESTERO  
(30 diarie missione)

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a+b+c)
140.400	106	48						714.355.200

ONERE INDENNITÀ SPECIALE  
(140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d+g+h)
109	1.800	196.200	98.100	98.100	1,5601962	153.055	42.855	294.011

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a × b × c)
294.011	106	48						1.495.926.525

Spesa complessiva (alse + ind. spec.) ... 2.210.281.725

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità - articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA

(dal 17 aprile 1998 al 31 luglio 1998)

*Ufficiali Superiori*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h **	(d+g+h)
90	1.800	162.000	150.000	12.000	1,5601962	18.722	5.242	173.965

ONERE ASSEGNO LUNGO SERVIZIO ALL'ESTERO  
(30 diarie missione)

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a+b+c)
173.965	106	2						36.880.580

ONERE INDENNITÀ SPECIALE  
(140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ****	f **	g	h ***	(d+g+h)
126	1.800	226.800	113.400	113.400	1,5601962	176.926	49.539	339.866

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a × b × c)
339.866	106	2						72.051.507

Spesa complessiva (alse + ind. spec.) ... 108.932.087

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità - articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA

(dal 1° agosto 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ufficiali Superiori*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d+g+h)
90	1.800	162.000	150.000	12.000	1,5601962	18.722	5.242	173.965

ONERE ASSEGNO LUNGO SERVIZIO ALL'ESTERO  
(30 diarie missione)

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a+b+c)
173.965	77	2						26.790.610

ONERE INDENNITÀ SPECIALE  
(140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ***	f **	g	h ***	(d+g+h)
126	1.800	226.800	113.400	113.400	1,5601962	176.926	49.539	339.866

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a × b × c)
339.866	77	2						52.339.302

Spesa complessiva (alse + ind. spec.) ... 79.129.912

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità - articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA

(dal 1° agosto 1998 al 16 ottobre 1998)

*Ufficiali inferiori e altre qualifiche*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d *	e	f **	g	h ***	(d+g+h)
78	1.800	140.400	150.000	–	1,5601962	–	–	140.400

ONERE ASSEGNO LUNGO SERVIZIO ALL'ESTERO  
(30 diarie missione)

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a+b+c)
140.400	77	61						659.458.800

ONERE INDENNITÀ SPECIALE  
(140 per cento alse)

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Spesa totale
a	b	c	d ****	e ***	f **	g	h ***	(d+g+h)
109	1.800	196.200	98.100	98.100	1,5601962	153.055	42.855	294.011

quota giornaliera	giorni	unità						Spesa totale
a	b	c						d = (a × b × c)
294.011	77	61						1.380.968.335

Spesa complessiva (alse + ind. spec.) ... 2.040.427.135

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

\*\*\*\* 50 per cento indennità - articolo 48, comma 8, testo unico n. 917 del 1986, come modificato dall'articolo 3 del decreto legislativo n. 314 del 1997.

## ANNESSO 4

## ONERI ASSICURATIVI

(dal 1° gennaio 1998 al 31 luglio 1998)

Personale	Oneri retributivi		Numeri		Totale oneri retributivi
Ufficiali superiori	88.400.000	10	2	=	1.768.000.000
Ufficiali inferiori	52.000.000	10	2	=	1.040.000.000
Sottufficiali	51.700.000	10	31	=	16.027.000.000
Appuntati e finanzieri	36.400.000	10	15	=	5.460.000.000
TOTALE . . .			50		24.295.000.000

## CALCOLO DEL PREMIO

24.295.000.000 x 0,246 %	=	59.765.700
59.765.700 : 365	=	163.742
163.742 x 212	=	34.713.228

## ONERI ASSICURATIVI

(dal 1° agosto 1998 al 16 ottobre 1998)

Personale	Oneri retributivi		Numeri		Totale oneri retributivi
Ufficiali superiori	88.400.000	10	2	=	1.768.000.000
Ufficiali inferiori	52.000.000	10	3	=	1.560.000.000
Sottufficiali	51.700.000	10	42	=	21.714.000.000
Appuntati e finanzieri	36.400.000	10	16	=	5.824.000.000
TOTALE . . .			63		30.866.000.000

## CALCOLO DEL PREMIO

30.866.000.000 x 0,246 %	=	75.930.360
75.930.360 : 365	=	208.028
208.028 x 77	=	16.018.186

## 3. Spese di viaggio

Gli oneri di trasferimento e/o avvicendamento del personale, per assicurare le attività della missione senza soluzione di continuità, nonché le missioni di servizio tengono conto dell'utilizzo di vettori aerei e, per quanto possibile, della fruizione delle tariffe agevolate, come di seguito specificato:

ONERI PER AVVICENDAMENTI E VIAGGI (POLIZIA DI STATO)  
(Periodo 1° gennaio - 16 aprile 1998)

a	Importo viaggio aereo .....	1.372.350
b	Numero personale .....	12
c	Numero viaggi .....	3
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>49.404.600</u>

(Periodo 17 aprile - 16 ottobre 1998)

a	Importo viaggio aereo .....	929.250
b	Numero personale .....	16
c	Numero viaggi .....	8
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>8</u>

TOTALE VIAGGI . . . . . 168.348.600

ONERI PER AVVICENDAMENTI E VIAGGI GUARDIA DI FINANZA  
(Periodo 1° gennaio - 16 aprile 1998)

a	Importo viaggio aereo .....	1.372.350
b	Numero personale .....	50
c	Numero viaggi .....	2
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>118.944.000</u>

(Periodo 17 aprile - 31 luglio 1998)

a	Importo viaggio aereo .....	929.250
b	Numero personale .....	50
c	Numero viaggi .....	2
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>92.925.000</u>

(Periodo 1° agosto - 16 ottobre 1998) Ufficiali superiori

a	Importo viaggio aereo .....	929.250
b	Numero personale .....	2
c	Numero viaggi .....	4
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>7.434.000</u>

(Periodo 1° agosto - 16 ottobre 1998) Altro personale

a	Importo viaggio aereo .....	929.250
b	Numero personale .....	61
c	Numero viaggi .....	2
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	<u>113.368.500</u>
	TOTALE VIAGGI .....	<u><u>350.962.500</u></u>



ONERI PER AVVICENDAMENTI E VIAGGI  
- CARABINIERI -*(periodo 1° gennaio al 16 aprile 1998)*

a	Importo viaggio aereo (a/r) .....	1.372.350
b	Numero personale .....	7
c	Numero viaggi (a/r) .....	1
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	9.606.450

ONERI PER AVVICENDAMENTI E VIAGGI  
- CARABINIERI -*(periodo 17 aprile al 16 ottobre 1998)*

a	Importo viaggio aereo (a/r) .....	929.250
b	Numero personale .....	10
c	Numero viaggi (a/r) .....	1
d	Totale complessivo $d = (a \times b \times c)$ .....	9.292.500

#### 4. *Acquisto di materiale e ricambi*

Gli oneri si riferiscono a:

materiali di minuto mantenimento, parti di ricambio per interventi urgenti e di gestione su autovetture, apparati radio e spese di telecomunicazioni che ammontano a lire 1.415 milioni circa;

apparecchiature e materiale vario per uffici di polizia e forniture occorrenti alla polizia scientifica: 206 milioni circa.

#### 5. *Spese di funzionamento*

Dette spese si riferiscono a:

carbolubrificanti e spese di funzionamento navale, eccetera: lire 1.795 milioni circa;

servizi generali: affitto locali, interventi sanitari, benessere, cancelleria, eccetera: 190 milioni circa.

#### 6. *Corsi di formazione*

Sono in atto e saranno successivamente organizzati in Italia corsi di formazione per il personale della Polizia albanese per un onere complessivo presunto di lire 530.000.000 circa.

In particolare saranno organizzati, oltre quelli in via di completamento un:

corso di pilotaggio per natanti per 30 elementi: durata 3 mesi;

corso di specializzazione per 20 elementi della Polizia di frontiera albanese: durata 2 mesi;

corso di formazione per gli istruttori dell'Accademia di polizia albanese: durata 2 mesi.

In particolare gli oneri afferiscono alle spese di trasporto, vitto, alloggio nonchè a minute spese di cancelleria per i frequentatori dei corsi.

#### 7. *Spese correlate alle iniziative connesse allo sviluppo del piano di azione*

Gli oneri, attualmente non distintamente quantificabili, sono strettamente correlati ai futuri profili evolutivi del piano di azione ed ammontano complessivamente a lire 750.000.000 circa.

In particolare si riferiscono alle seguenti programmate iniziative:

invio di un maggior numero di esperti in relazione alle attività di consulenza da approntare per il consolidamento degli schemi ordinamentali ed organizzativi della Polizia albanese;

operazioni di trasferimento in quel Paese delle motovedette della Guardia di finanza da cedere alla citata polizia ed agli impegni conseguenti al perfezionamento in loco delle attività di addestramento al pilotaggio delle unità navali;

impegni da assumere in Scutari e Valona per le esigenze tecnico-logistiche della missione;

sostegno che gli esperti della missione italiana dovranno assicurare in relazione al completamento della menzionata rete di telecomunicazioni per l'Albania, già finanziata dal Ministero dell'interno italiano.

### RIEPILOGO DELLE SPESE

	<i>milioni di lire</i>
Personale e oneri assicurativi .....	9.548
Spese di viaggio .....	540
Acquisto materiali, ricambi e spese per tlc .....	1.621
Spese di funzionamento .....	1.985
Corsi di formazione .....	530
Iniziative correlate a sviluppi futuri .....	750
	<hr/>
TOTALE ...	14.974
Deducibili residui 1997 .....	2.022
	<hr/>
TOTALE 1998 ...	12.952
	<hr/> <hr/>

Tenuto conto delle risorse disponibili ai sensi dell'articolo 3-bis della legge n. 437 del 1997 accertate in lire 2.022 milioni, le risorse aggiuntive necessarie per assicurare fino al 16 ottobre 1998 la realizzazione del progetto di riorganizzazione delle forze di polizia albanesi sono quindi pari a circa lire 13 miliardi (14.974 - 2.022 = 12.952).

MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - OPERE EDILIZIE E DI EQUIPAGGIAMENTO PER ISTITUTI PENITENZIARI E FORMAZIONE DEL PERSONALE

1. *Premessa*

I preventivi sotto riportati si riferiscono ad opere edilizie riguardanti la costruzione di un complesso penitenziario della capienza di circa 400 posti-detenuto e il riadattamento funzionale di strutture già esistenti, all'equipaggiamento degli stessi e ad attività in collaborazione con il Consiglio d'Europa dirette alla formazione del personale di vario grado del sistema penitenziario, da realizzarsi in territorio italiano e albanese.

I preventivi inerenti alle opere edilizie tengono conto dell'analisi dei costi di analoghi interventi realizzati e in via di realizzazione con finanziamenti della Comunità Europea.

Le spese generali includono anche le previsioni relative alle visite di sopralluogo tecnico del personale del Ministero di grazia e giustizia e i rimborsi per tecnici ed esperti del Ministero di grazia e giustizia albanese che collaboreranno alla definizione della tipologia edilizio-penitenziaria da adottare per la realizzazione del progetto funzionale e di quello esecutivo.

2. *Interventi edilizi*

	<i>miliardi di lire</i>
a) costruzione di un nuovo carcere:	
sistemi costruttivi .....	2.4
sistemi di completamento e equipaggiamento .....	3.0
sistemi impiantistici .....	2.3
sistemazione esterna .....	1.3
	<hr/>
TOTALE ...	9.0
	<hr/> <hr/>
b) interventi di ristrutturazione adattamento funzionale ed equipaggiamento complessi esistenti:	
opere edilizie .....	2.8
equipaggiamento .....	1.2
	<hr/>
TOTALE ...	4.0
	<hr/> <hr/>

## XIII LEGISLATURA - DISEGNI DI LEGGE E RELAZIONI - DOCUMENTI

## c) spese generali

## Missioni

<i>motivo</i>	<i>n. persone</i>	<i>n. giorni</i>	<i>n. visite</i>	<i>Lire persona</i>	<i>Lire totale</i>
Definizione fabbisogno edilizio .	3	5	3	4.000.000	36.000.000
Studio del sito nuovo istituto e verifica tecnologie <i>in loco</i>	2	5	1	4.000.000	8.000.000
Controllo campagna indagini .	1	3	7	3.300.000	23.000.000
Sopralluoghi per interventi di ristrutturazione funzionale .	1	3	3	3.300.000	10.000.000
Riscontri preliminari <i>in loco</i> per redaz. progetto esecutivo ...	2	3	4	3.300.000	28.000.000
Visita per appalto lavori nuovo istituto .....	3	3	1	3.300.000	10.000.000
Soprall. avanzamento lavori .	1	3	10	3.500.000	35.000.000
Visite collaudo .....	5	3	4	3.500.000	70.000.000
				TOTALE ...	0.22 miliardi
Competenze tecniche di progetto, direzione lavori, consulenze e collaudo					0.28 miliardi
				TOTALE ...	0.50 miliardi
				TOTALE INTERVENTI EDILIZI ...	13.50 miliardi

3. *Formazione professionale*

	<i>miliardi di lire</i>
Missioni e frequenza di personale albanese in Italia e istruttori in Albania .....	0.20
Spese di docenza, rimborsi e missioni docenti .....	0.10
Spese di organizzazione .....	0.05
Produzione dispense, materiale didattico e sussidi audiovisivi ...	0.10
Spese generali .....	0.05
	TOTALE FORMAZIONE DEL PERSONALE ...
	0.50
	TOTALE GENERALE ...
	14

MINISTERO DELLE FINANZE - RIORGANIZZAZIONE E ASSISTENZA ALLE  
DOGANE

1. *Spese per il personale (mensili)*

a) Dati di base

personale della Guardia di finanza	
Ufficiali superiori .....	2
Ufficiali inf./Sottuf./Fin. ....	8
Istruttori navali della Guardia di finanza	
Ufficiali superiori .....	1
Ufficiali inf./Sottuf./Fin. ....	19
personale dip. dogane	
Dirigenti/Funzionari .....	5
TOTALE . . .	
	35

b) Oneri

Gli oneri sono riferiti a:

	<i>milioni di lire</i>
	<hr/>
trattamento economico per il personale .....	416,64
trattamento assicurativo previsto dalla legge 18 maggio 1982, n. 301 .....	3,69
trasferimento e/o avvicendamento del personale analiticamente descritti in allegato 1.	32,52

2. *Spese per formazione quadri (mensili)*

Gli oneri riguardano l'esigenza di formazione per il personale del laboratorio chimico e per quello di terra e di mare delle polizie doganali e fiscali e comprendono viaggi, spese di soggiorno, materiale didattico, eccetera, nelle entità sotto specificate:

	<i>milioni di lire</i>
	<hr/>
n. 14 unità tecniche per il laboratorio .....	12
n. 50 unità di terra e mare delle polizie doganale e fiscale albanese .....	50



---

revisione di n. 4 imbarcazioni tipo V4000 . . . . .	204,50
onere per la predisposizione delle 4 unità 54,50 milioni	
quota di riserva per eventuale maggiore impiego, avarie in missione, spese per assicurazione ed altre spese	150 milioni
	<hr/>
TOTALE . . .	2.556,50
	<hr/>
TOTALE GENERALE (4b+5) . . .	6.000
	<hr/> <hr/>



## ONERI PER TRATTAMENTO DI MISSIONE ALL'ESTERO – ALBANIA – GUARDIA DI FINANZA (30 giorni)

*Ufficiali Superiori e dirigenti amministrativi Dogana –  
Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo
a	b	c	d	e *	f	g **	h	i ***	j
90	1.800	162.000	108.000	100.000	8.000	1,5601962	12.482	3.495	300.000

Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva
k	l	m	o = (k × l × m)
415.976	30	5	62.396.461

*Funzionari amministrativi Dogana, Ufficiali inferiori ed altre qualifiche –  
Trattamento economico di cui al regio decreto n. 941 del 1926*

Diaria \$	Cambio	Diaria L.	Riduzione 1/3	Quota esente	Quota imponibile	Coefficiente lordo	Quota lordizzata	Oneri riflessi	Costo albergo
a	b	c	d	e *	f	g **	h	i ***	j
78	1.800	140.400	93.600	100.000	0	1,5601962	0	0	300.000

Spesa totale	Giorni	Unità	Spesa complessiva	Totale generale
k	l	m	o = (k × l × m)	
393.600	30	30	354.240.010	416.636.461

\* Articolo 33, comma 3, decreto-legge n. 41 del 1995, convertito in legge n. 85 del 1995.

\*\* Corrispondente all'aliquota fiscale 39,50 per cento.

\*\*\* 24,20 per cento previdenza + 3,80 per cento IRAP su quota lordizzata.

Segue ALLEGATO 1

## ONERI ASSICURATIVI

(dal 1° agosto 1998 al 16 ottobre 1998)

Personale	Oneri retributivi		Numeri		Totale oneri retributivi
Ufficiali superiori e dirigenti amministrativi dogane	88.400.000	10	5	=	4.420.000.000
Ufficiali inferiori e funzionari amministrativi dogane	52.000.000	10	5	=	2.600.000.000
Sottufficiali	51.700.000	10	14	=	7.238.000.000
Appuntati e Finanziari	36.400.000	10	11	=	4.004.000.000
TOTALE . . .			35		18.262.000.000

## CALCOLO DEL PREMIO

18.262.000.000 x 0,246 %	=	
44.924.520 : 365	=	123.081
123.081 x 30	=	3.692.426

ONERI PER TRASFERIMENTO  
E/O AVVICENDAMENTO PERSONALE

a	Importo viaggio aereo (a/r) . . . . .	929.250
b	Numero personale . . . . .	35
c	Numero viaggi (a/r) . . . . .	1
d	Totale complessivo d = (a × b × c) . . . . .	32.523.760

MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE - INTERVENTI IN DISTRETTI SCOLASTICI

1. Ristrutturazione e rafforzamento delle unità organizzative ed amministrative del Ministero dell'educazione albanese per un costo di lire 600 milioni attraverso la:

riorganizzazione del sistema dell'istruzione e della ricerca scientifica;

reimpostazione delle funzioni di pianificazione, monitoraggio ed operative dei vari settori.

2. Riorganizzazione amministrativa dell'istruzione pre-universitaria e creazione di una rete informatica per un costo di 800 milioni.

3. Censimento/monitoraggio delle infrastrutture e delle attrezzature didattiche delle scuole albanesi per un costo di 100 milioni con il fine di favorire lo sviluppo dei rapporti di gemellaggio con paritetici istituti italiani.

4. Sostegno allo sviluppo dell'istruzione professionale attraverso la riqualificazione delle due scuole professionali di Scutari e Valona mediante fornitura di materiale didattico, interventi strutturali, formazione docenti e istruttori per un costo totale di 500 milioni.

RIEPILOGO DEI COSTI

	milioni
Riorganizzazione del Ministero dell'educazione alb. ....	600
Informatizzazione del sistema .....	800
Censimento/monitoraggio strutture .....	100
Sostegno istruzione professionale .....	500
TOTALE . . .	2.000

## MINISTERO DELL'UNIVERSITÀ E DELLA RICERCA SCIENTIFICA E TECNOLOGICA - INTERVENTI NEL SETTORE UNIVERSITARIO

1. Interventi di *Institution Bulding* mirati a fornire assistenza tecnica al Ministero dell'educazione e della scienza albanese in tre settori chiave della gestione del sistema universitario:

il controllo della qualità;

la strategia di internazionalizzazione;

l'elaborazione di riforme legislative riguardanti l'autonomia universitaria per un costo totale di..... L. 450.000.000

2. Interventi di riordino dei curricula universitari e postuniversitari nelle seguenti aree disciplinari:

*Agraria*: gli interventi si prefiggono la ristrutturazione e/o aggiornamento dei *curricula* universitari del settore dell'Agraria (con particolare riferimento alla disciplina di ovi-cultura, viticoltura, acquacoltura, zootecnica e prevenzione ambientale) presso l'Università agraria di Tirana e presso altri atenei albanesi; per un costo di ..... L. 300.000.000

*Economia*: gli interventi si prefiggono la ristrutturazione e/o aggiornamento dei *curricula* universitari del settore dell'Economia (con particolare riferimento alle discipline di gestione aziendale, di management bancario, finanziario ed assicurativo e di gestione della sanità pubblica) presso gli atenei albanesi ove esistono facoltà di economia..... L. 300.000.000

*Medicina*: gli interventi si prefiggono la ristrutturazione e/o aggiornamento dei *curricula* universitari del settore della Medicina (con particolare riferimento alle discipline di pediatria, neuropsichiatria e virologia) presso gli atenei albanesi ove esistono facoltà di medicina (particolare attenzione sarà data alla istituzione di nuovi corsi di studio di ciclo breve, a carattere professionale) per un costo di ..... L. 300.000.000

Totale punto 2. . . L. 900.000.000

3. Interventi a sostegno (e/o reorientamento) di esperienze in corso di cooperazione universitaria.

Realizzare interventi di assistenza e di supporto tecnico-scientifico nel settore dell'istruzione superiore, quali il completamento di iniziative interrottesi, a causa dei tumulti, la fornitura di consulenza didattica e scientifica per il riordino dei programmi di studio di singole cattedre, e infine la disseminazione dei risultati di progetti italiani già conclusi in Albania per un costo di ..... L. 350.000.000

4. Interventi urgenti di fornitura di materiale didattico.

L'obiettivo di ripristino della funzionalità didattica del sistema universitario albanese verrà perseguito anche attraverso la fornitura di materiale didattico o scientifico essenziale, la traduzione e pubblicazione di testi scientifici, l'integrazione di *equipment* nei laboratori e l'ampliamento delle biblioteche (culturali e di facoltà) per un costo di..... L. 300.000.000

Riepilogo dei costi	milioni
1. Interventi di <i>Institution building</i> .....	450
2. Interventi di riordino dei <i>curricula</i> universitari e postuniversitari ..	900
3. Interventi a sostegno di esperienza in corso di cooperazione universi- taria .....	350
4. Interventi a carattere di urgenza .....	300
TOTALE . . .	2.000

MINISTERO DELLA SANITÀ - RIORGANIZZAZIONE DI ALCUNI SETTORI DELLA SANITÀ

1. *Riordinamento e ristrutturazione del Ministero della sanità*

Gli oneri tengono conto delle diverse fasi del progetto come di seguito specificato:

	<i>milioni di lire</i>
spese per il personale facente parte di una Commissione di esperti del Ministero della Sanità e/o di consulenti esterni: . . . . .	50
attività preliminari, studio e stesura del progetto per il sostegno al Ministero della Sanità nelle aree della programmazione sanitaria, prevenzione, legislazione sanitaria, farmaci, sorveglianza epidemiologica, igiene degli alimenti e sanità veterinaria: . . . . .	950
TOTALE . . .	1.000
	1.000

2. *Informatizzazione del Ministero della sanità*

spese per il personale direttivo e tecnico e stesura del progetto: . . . . .	100
acquisto di materiale: . . . . .	900
TOTALE . . .	1.000
	1.000

3. *Formazione/riqualificazione del personale*

Gli oneri si riferiscono alla organizzazione di corsi di:	300
qualificazione in Italia con concessione di vitto ed alloggio per circa 100 allievi suddivisi in 5 corsi della durata di un mese ciascuno: . . . . .	
riqualificazione in Albania per circa 200 allievi: . . . . .	200
TOTALE . . .	500
	500

4. *Diagnostica medica*

fornitura di attrezzature sanitarie operative nonchè di prodotti e materiali di consumo:	
TOTALE . . .	1.000
	1.000

*milioni di lire***5. Pronto soccorso**

fornitura di attrezzature mediche di vario tipo: . . . . .	200
acquisto e cessione di n. 20 ambulanze variamente dotate: . . . . .	1.300
interventi infrastrutturali per una adeguata agibilità di n. 30 locali adibiti a pronto soccorso: . . . . .	500
TOTALE . . .	2.000

**6. Controllo malattie infettive**

spese relative a ricognizioni e censimento da parte di perso- nale specializzato: . . . . .	100
corsi di riqualificazione da tenere in Albania: . . . . .	100
acquisto di materiali e medicinali per profilassi e cura vaccinazioni: . . . . .	600
TOTALE . . .	800

**7. Programma farmaci essenziali**

spese relative a ricognizioni e censimento da parte di perso- nale specializzato: . . . . .	40
corsi di riqualificazione: . . . . .	60
acquisto di materiali e medicinali per profilassi e cura: . . . . .	600
TOTALE . . .	700
TOTALE GENERALE . . .	7.000

**MINISTERO DELLE POLITICHE AGRICOLE***milioni di lire***1. Spese per il personale**

spese di trasferimento e soggiorno all'estero di personale tecni- co per il montaggio del laboratorio e di analisti per il funzionamen- to, nonché organizzazione di corsi di formazione e/o riqualificazione del personale:	TOTALE . . . 500
---	------------------

**2. Fornitura di materiale**

fornitura di attrezzature e materiali per la costituzione di un la- boratorio chimico:	TOTALE . . . 2.000
TOTALE GENERALE . . .	2.500

MINISTERO DEI TRASPORTI E DELLA NAVIGAZIONE - AZIENDA AUTONOMA DELLE FERROVIE DELLO STATO - FORNITURA DI MATERIALE ROTABILE E APPARECCHIATURE

*milioni di lire*

1. *Spese per il personale*

spese di trasferimento e soggiorno all'estero di personale direttivo e tecnico per consulenza e assistenza:

TOTALE . . .	50
--------------	----

2. *Fornitura di materiale*

n. 12 carrozze di tipologia «X»: . . . . .	1.800
parti di ricambio varie per veicoli tuttora circolanti: . . . . .	195
attrezzi manuali e macchinari: . . . . .	85
materiale tecnico informativo: . . . . .	20

TOTALE . . .	2.100
--------------	-------

3. *Attrezzature e macchine per la manutenzione della linea Durazzo-Tirana*

attrezzature varie per l'equipaggiamento di una squadra: . . .	15
attrezzature motorizzate per un tronco lavori: . . . . .	150
caricatore strada rotaia tipo COLMAR T 2400: . . . . .	155
parti di ricambio varie per attrezzi e macchine: . . . . .	30

TOTALE . . .	350
--------------	-----

TOTALE GENERALE . . .	2.500
-----------------------	-------

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICA - COSTRUZIONE DI UN ISTITUTO DI PENA - ONERI PER SPESE TECNICHE GENERALI E DI INDAGINI

*milioni di lire*

1. *Missioni*

Motivazione . . . . .	n. pers.	n. gg	n. visite	L/persona	L/totale
visita preliminare . . . . .	3	3		3.300.000	10.000.000
rilevamento di fattibilità . . . . .	5	5		4.000.000	20.000.000
controllo campagna indagini . . . . .	2	3	10	3.500.000	70.000.000
				TOTALE . . .	100.000.000



*2. Campagna rilevamento ed indagini*

prove geotecniche: .....	250.000.000
prove di consistenza sugli edifici: .....	350.000.000
rilievi: .....	200.000.000
plastico: .....	30.000.000
	<hr/>
TOTALE . . .	830.000.000
	<hr/> <hr/>

*3. Attrezzature per sopralluogo ed elaborazione dati*

computer portatili: .....	9.000.000
computer da tavolo: .....	6.000.000
software ed accessori: .....	15.000.000
strumentazione tecnica: .....	10.000.000
	<hr/>
TOTALE . . .	40.000.000
	<hr/> <hr/>

*4. Spese per pubblicazione gara europea ed aggiudicazione lavori relativi alla campagna rilevamento ed indagini*

	<hr/>
TOTALE . . .	30.000.000
	<hr/> <hr/>
TOTALE GENERALE . . .	1.000.000.000
	<hr/> <hr/>

## DISEGNO DI LEGGE

---

### Art. 1.

1. È autorizzata la spesa nel limite di lire 60.000 milioni per consentire la realizzazione dei progetti d'intervento, predisposti dai Ministeri competenti e coordinati dal Commissario straordinario del Governo, volti a proseguire il processo di ricostruzione sociale ed economica dell'Albania.

2. La somma di cui al comma 1 è attribuita quanto a lire 13.000 milioni al Ministero dell'interno per la consulenza, l'assistenza e l'addestramento delle forze dell'ordine; quanto a lire 14.000 milioni al Ministero di grazia e giustizia per la organizzazione del sistema penitenziario, la costruzione e il funzionamento delle relative strutture edilizie e la formazione del personale; quanto a lire 6.000 milioni al Ministero delle finanze per la riorganizzazione dell'Amministrazione delle dogane; quanto a lire 2.000 milioni al Ministero della pubblica istruzione e quanto a lire 2.000 milioni al Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica per gli interventi nei distretti scolastici e per la cooperazione con le università albanesi; quanto a lire 1.000 milioni al Ministero dei lavori pubblici per la predisposizione del progetto di fattibilità del programma, dei sopralluoghi, dei rilievi e delle indagini tecniche prepedutici ai progetti esecutivi relativi agli interventi nelle strutture penitenziarie; quanto a lire 7.000 milioni al Ministero della sanità per la predisposizione del piano sanitario nazionale; quanto a lire 2.500 milioni al Ministero per le politiche agricole per la realizzazione di un laboratorio chimico di analisi dei prodotti alimentari e connessa assistenza tecnica, riqualificazione e formazione del personale; quanto a lire 2.500 milioni al Ministero dei trasporti e della navi-

gazione per le forniture di materiale rotabile ed apparecchiature. La residua somma, pari a lire 10.000 milioni, è assegnata alla Presidenza del Consiglio dei ministri per la successiva ripartizione ed assegnazione a vari Ministeri sulla base di progetti inerenti la riorganizzazione delle amministrazioni statali, gli eventuali interventi strutturali, nonché la fornitura di attrezzature.

3. Il funzionario delegato che gestisce i fondi trasferiti in Albania ai sensi dell'articolo 2, comma 1, del decreto-legge 27 ottobre 1997, n. 362, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 1997, n. 437, è autorizzato a derogare alle disposizioni vigenti sulla contabilità generale dello Stato in materia di contratti.

## Art. 2.

1. Alla ripartizione della somma di lire 10.000 milioni di cui al comma 2 dell'articolo 1 si provvede, con decreto del Presidente del Consiglio dei ministri, sulla base dei progetti presentati dai Ministeri ed approvati dal Comitato di cui all'articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica 30 dicembre 1997.

2. Il Commissario straordinario del Governo, accertato e valutato lo stato di avanzamento di tutti i progetti finanziati con la presente legge, sentito il Comitato di cui all'articolo 2 del decreto del Presidente della Repubblica 30 dicembre 1997, può proporre al Presidente del Consiglio dei ministri la revoca, parziale o totale, dei relativi stanziamenti al fine di finanziare altri progetti d'intervento individuati in collaborazione con le autorità albanesi e ritenuti comunque prioritari.

3. Le risorse provenienti dalle revoche di cui al comma 2 sono versate alle entrate del bilancio dello Stato per essere riassegnate ad apposita unità previsionale di base dello stato di previsione dei Ministeri interessati.

## Art. 3.

1. Per favorire la prosecuzione del processo di ricostruzione sociale ed economica dell'Albania, le Amministrazioni pubbliche di cui all'articolo 1, comma 2, del decreto legislativo 3 febbraio 1993, n. 29, in relazione alle effettive disponibilità, sono autorizzate, sino al 31 dicembre 1998, a cedere a titolo gratuito alle autorità governative albanesi, sulla base delle richieste dalle stesse formulate, previo coordinamento del Commissario straordinario del Governo, sentito il Ministero del tesoro, del bilancio e della programmazione economica, i mezzi dismessi dal patrimonio dello Stato, eventuali materiali di consumo connessi non altrimenti utilizzabili e il relativo supporto logistico.

## Art. 4.

1. Al personale utilizzato per la consulenza, l'assistenza e l'addestramento delle forze di polizia albanesi, di cui all'articolo 1 del decreto-legge 27 ottobre 1997, n. 362, convertito, con modificazioni, dalla legge 19 dicembre 1997, n. 437, si applicano, a decorrere dal 17 aprile 1998, il trattamento economico previsto dalla legge 8 luglio 1961, n. 642, e l'indennità speciale di cui all'articolo 3 della medesima legge, nella misura del 140 per cento dell'assegno di lungo servizio all'estero.

## Art. 5.

1. All'onere finanziario derivante dall'applicazione della presente legge, pari a lire 60.000 milioni per l'anno 1998, si provvede mediante corrispondente riduzione dello stanziamento iscritto, ai fini del bilancio triennale 1998-2000, nell'ambito dell'unità previsionale di base di parte corrente «Fondo speciale» dello stato di previsione del Ministero del tesoro, del bilancio e della

programmazione economica per l'anno 1998, all'uopo parzialmente utilizzando l'accantonamento relativo al Ministero degli affari esteri.

2. In applicazione della presente legge, il Ministro del tesoro, del bilancio e della programmazione economica è autorizzato ad apportare, con propri decreti, le occorrenti variazioni di bilancio.

#### Art. 6.

1. La presente legge entra in vigore il giorno successivo a quello della sua pubblicazione nella *Gazzetta Ufficiale* della Repubblica italiana.





